

致：上海商業儲蓄銀行股份有限公司(「貴行」)

To: THE SHANGHAI COMMERCIAL & SAVINGS BANK, LTD. ( " the Bank " )

日期 Date:

支票止付指示

Instruction to Stop Payment of Cheque(s)

本人/吾等/本公司指示 貴行停止支付下列由本人/吾等/本公司發出之支票

I/We hereby instruct the Bank to stop any payment with regard to the following cheque(s) issued by me/us:

支票號碼 Cheque No.	幣別 Currency	金額 Amount	發票日期 Date of Issue	支票抬頭人 Payee

本人/吾等/本公司特此同意(如多於一人，即個別及共同)對 貴行因停止支付上述支票所蒙受、招致或承受的一切損失、損害、費用、開支、訴訟、程序、要求、申索及 / 或索求，不論是何種及以何方式導致，亦不論直接或間接，作出彌償及保證無損。

I/we hereby agree and undertake (jointly and severally, in case of more than one person) to indemnify the Bank and hold the Bank harmless against any and all loss, damages, costs, expenses, actions, proceedings, claims and/or demands whatsoever and howsoever caused that the Bank may suffer or incur directly or indirectly as a result of the Bank stopping any payment of the above cheque(s).

Yours faithfully,

(客戶簽章 Customer 's Signature) 請按留存印鑑簽章 Please sign according to the specimen signature filed with the Bank

支票戶口帳號 Current A/C No. \_\_\_\_\_

戶名 A/C Name \_\_\_\_\_

For Bank Use			
Time Received	客戶服務專員	客戶服務資深專員	作業主管
: AM/PM			
/ /			